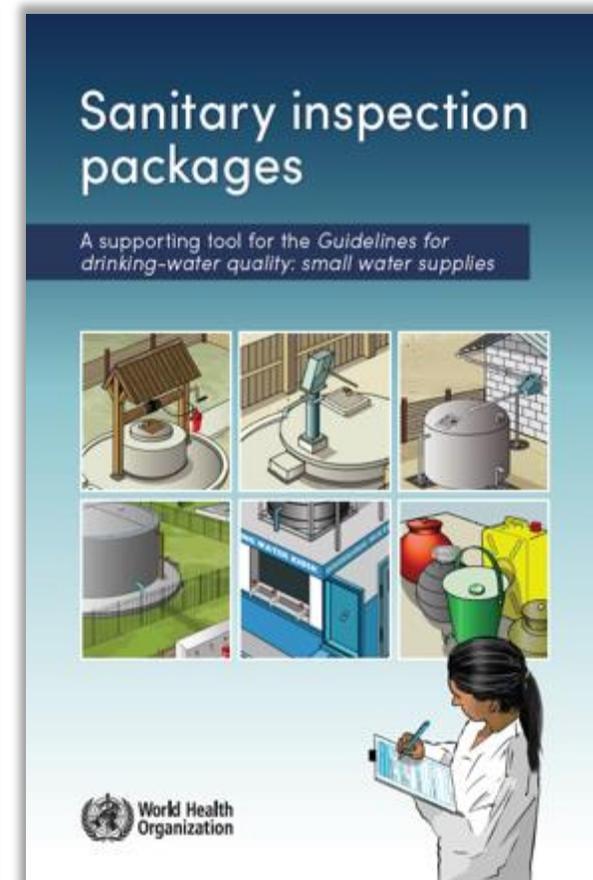
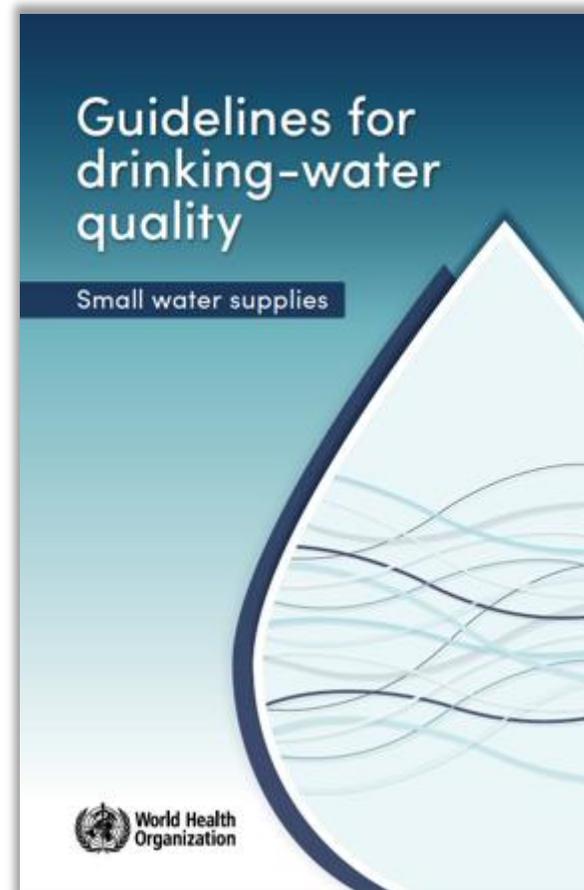


Directives actualisées de l'OMS pour les petits systèmes d'approvisionnement en eau potable et les outils d'inspection sanitaire associés

Lancement du webinaire
15 février 2024



Bienvenue de la part de RWSN



Sean Furey
Secrétariat du réseau
Directeur, RWSN

Directives actualisées de l'OMS pour les petits systèmes d'approvisionnement en eau potable et outils d'inspection sanitaire associés

Lancement du webinaire
15 février 2024

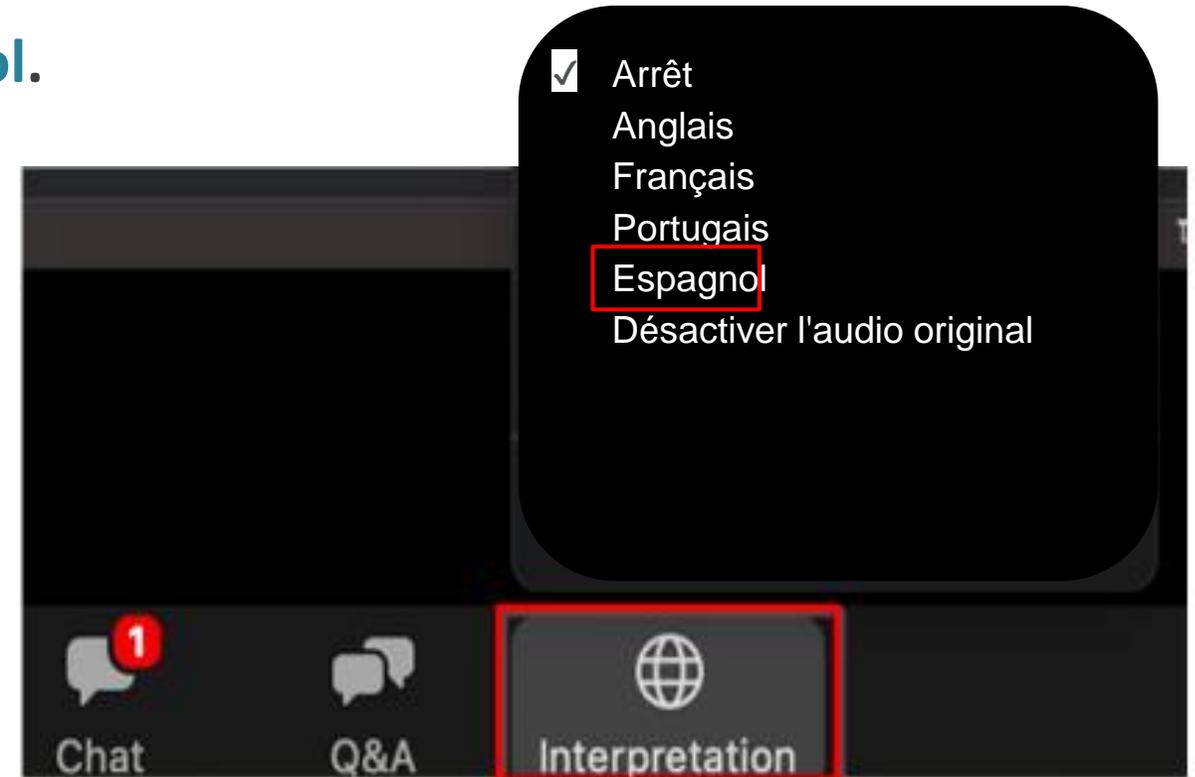


Sélection du canal linguistique

Ce webinaire sera multilingue, avec une traduction simultanée en **arabe, français, portugais, russe et espagnol**.

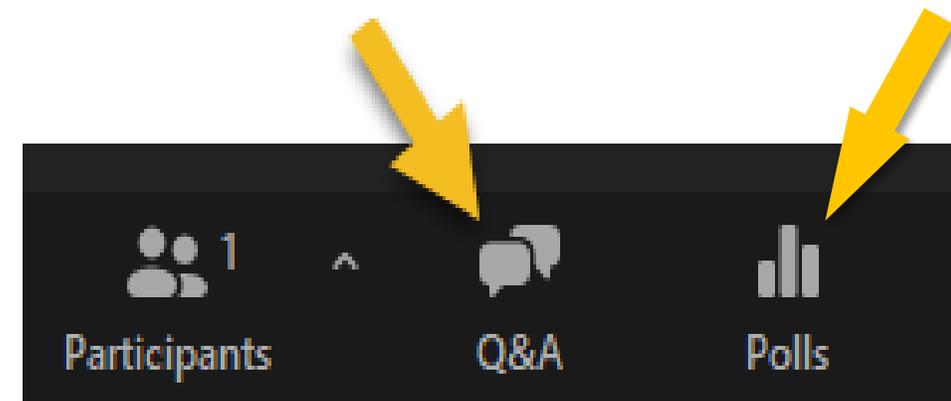
Pour choisir votre canal linguistique :

- ❖ Cliquez sur l'**icône Interprétation** dans la barre de contrôle inférieure.
- ❖ **Sélectionnez la langue que** vous souhaitez entendre



Informations pratiques

1. Ce **webinaire sera enregistré**. L'enregistrement et les présentations seront partagés par la suite.
2. **Présentez-vous !** Insérez votre nom, votre organisation et votre pays dans la boîte de dialogue.
3. N'hésitez pas à faire part de vos **commentaires dans la boîte de dialogue**.
4. Veuillez envoyer vos **questions dans la** boîte de **questions et réponses**.
5. Veuillez participer aux sondages **en utilisant l'icône des sondages**.
6. Veuillez répondre à notre **courte enquête à la** fin du webinaire.



Mot de bienvenue du president et ordre du jour



Oliver Schmoll

Responsable du programme
Eau et climat, Centre européen
de l'environnement et de la
santé de l'OMS

- ❖ Remarques préliminaires de l'OMS et de l'UNICEF
- ❖ Présentation des lignes directrices et des outils associés
- ❖ Réflexions d'un panel d'experts / praticiens
- ❖ Questions et réponses ouvertes
- ❖ Événements futurs et clôture

Remarques préliminaires

Maria Neira

Directrice du département
Environnement, changement
climatique et santé, OMS



Cecilia Scharp

Directrice pour WASH (eau,
assainissement et hygiène) et
CEED (climat, environnement,
énergie et réduction des
risques de catastrophes),
UNICEF

Guidelines for drinking-water quality

Small water supplies



Introduction aux nouvelles lignes directrices de l'OMS et aux outils d'inspection sanitaire

Présenté par le siège de l'OMS, Genève



Jennifer De France



Angella Rinehold



Rory Moses McKeown

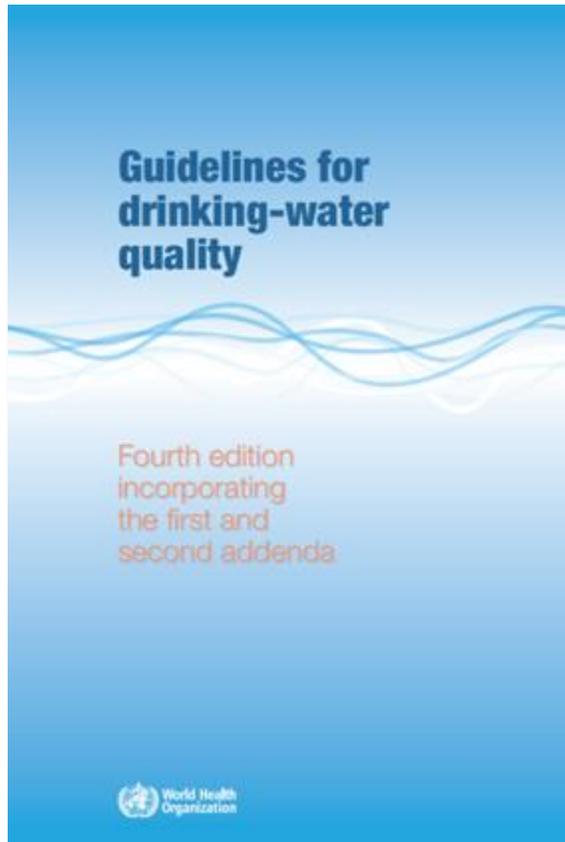
Aperçu de la présentation

- ❖ Contexte de l'élaboration d'orientations sur mesure pour les petits systèmes d'approvisionnement en eau
- ❖ Brève introduction aux lignes directrices révisées pour les petits systèmes d'approvisionnement en eau
- ❖ Brève introduction aux paquets d'inspection sanitaire révisés



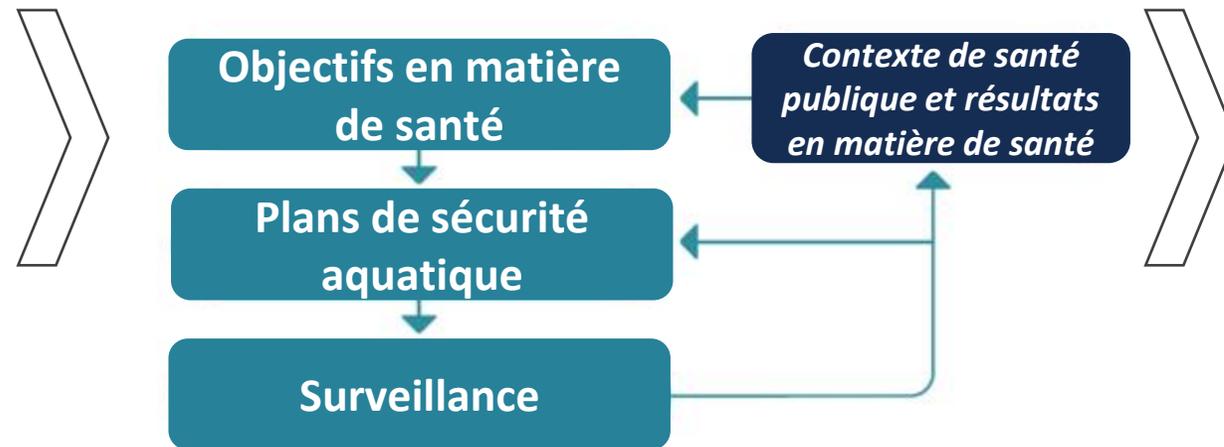
- Présenter l'objectif et le contenu des ressources
- Fournir un contexte pour les réflexions des panélistes et une discussion ouverte sur l'application des orientations et des outils dans la pratique.

Lien avec les principaux critères de qualité de l'OMS



Recommandation principale du Lignes directrices pour la qualité de l'eau potable :

Framework for safe drinking-water

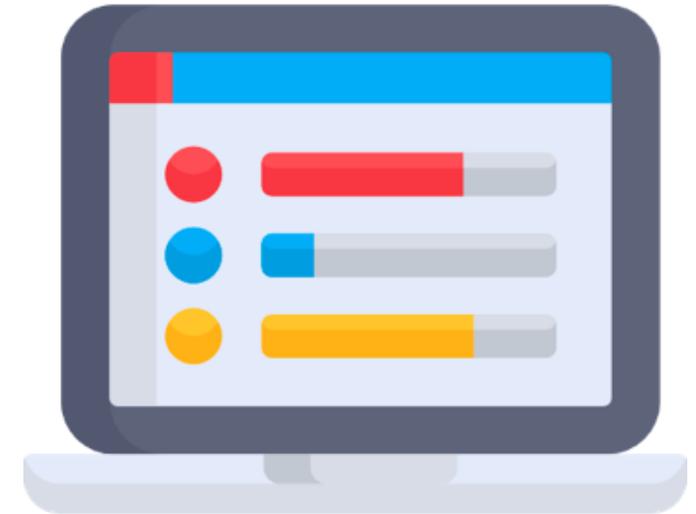


La mise en œuvre peut s'avérer difficile dans les petites structures d'approvisionnement en eau.

Sondage sur la définition des petites réserves d'eau

Comment les petits systèmes d'approvisionnement en eau sont-ils définis dans votre pays ? (Choisissez toutes les réponses qui s'appliquent.)

- A. Par **population** desservie (par exemple, <X usagers de l'eau)
- B. Par **volume** fourni (par exemple, <X m³/jour)
- C. Par nombre de **connexions de service** (<X connexions)
- D. Par **type de technologie** (par exemple, sources ponctuelles)
- E. Par **localisation géographique** (par exemple, en dehors des zones municipales)
- F. Par **entité de gestion** (par exemple, ménages, communautés)



Opportunités et conseils personnalisés

Défis



Défis opérationnels, managériaux, techniques, de ressources et politiques

Impacts



Maladies liées à l'eau et impacts sociaux et économiques négatifs

Opportunités

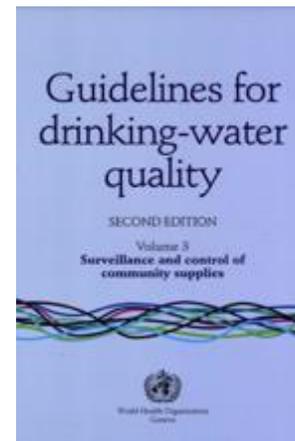


Amélioration de la santé publique et du bien-être, et réduction des inégalités

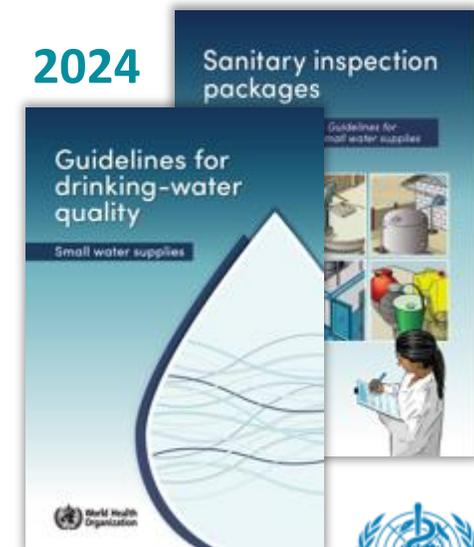
Les petits approvisionnements doivent être explicitement pris en compte dans les politiques et les réglementations, et faire l'objet d'approches personnalisées et d'outils de soutien.



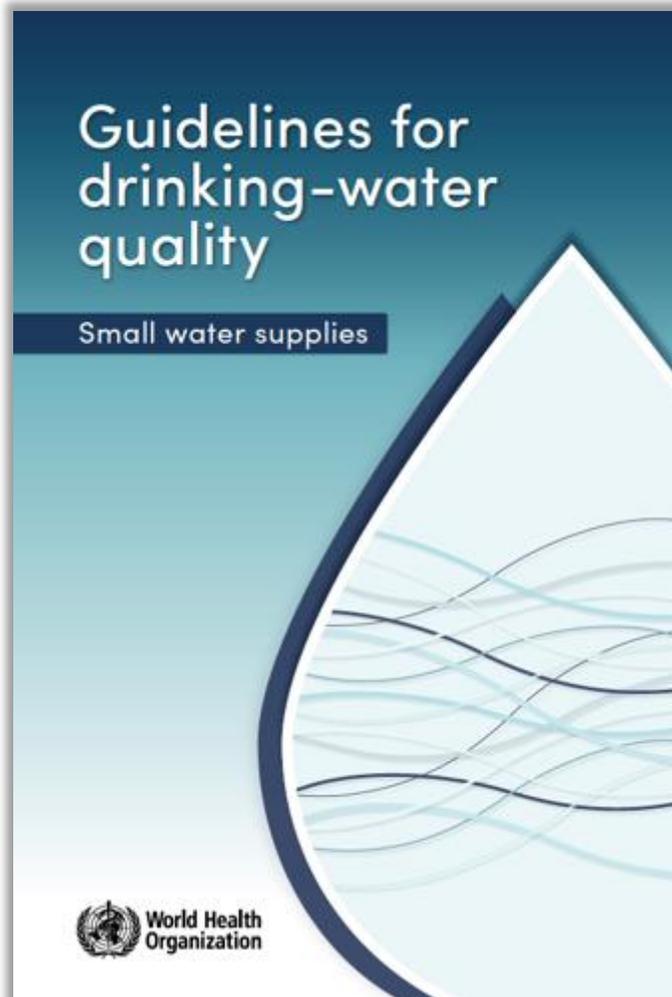
1997



2024



Principaux changements dans les lignes directrices



Quels sont les principaux changements apportés ?

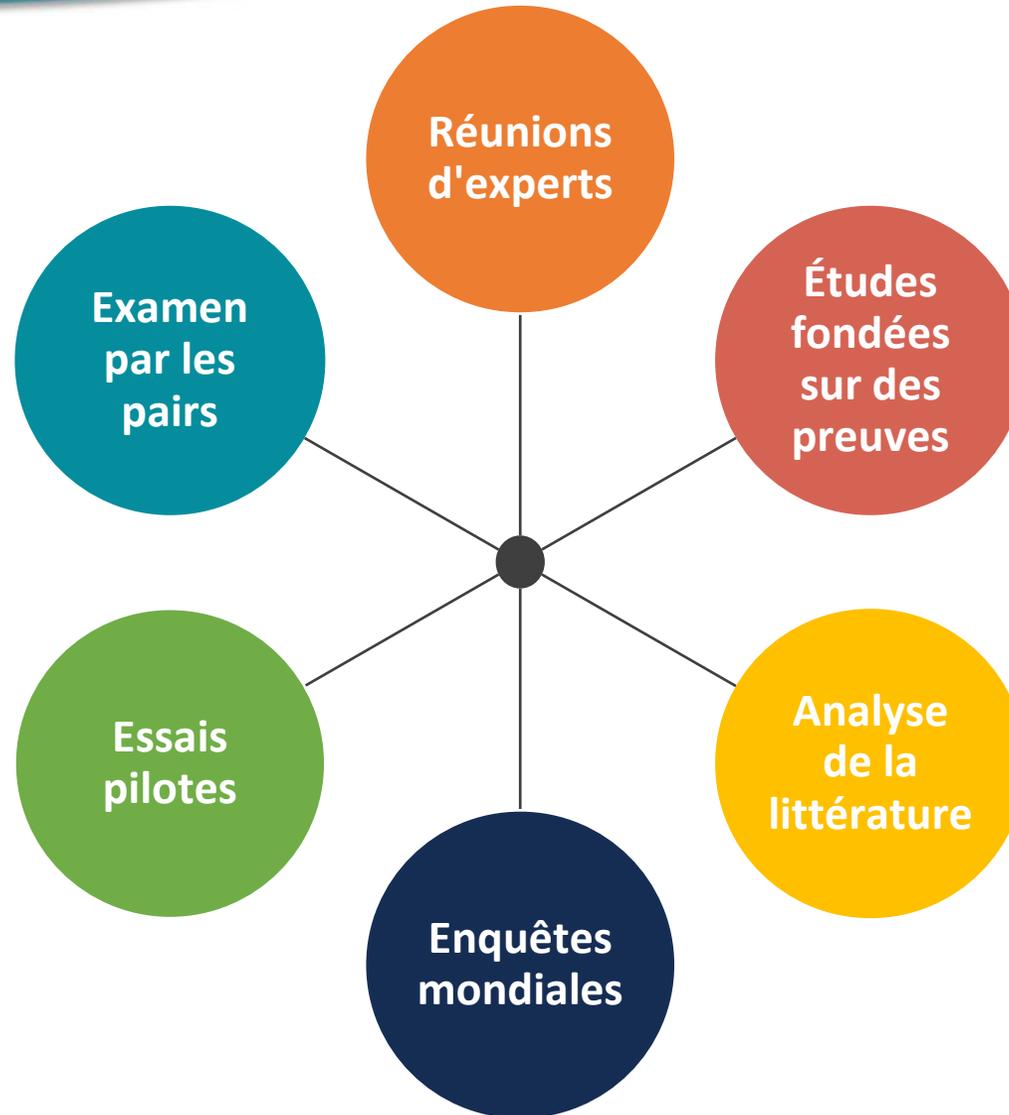
- Renforcement à partir de **plus de 25 ans d'apprentissage** depuis l'édition de 1997
- Plus d'orientations sur les **réglementations et la gestion des risques** (Plans de sécurité de l'eau (WSPs) et Inspections sanitaires (SIs)) en plus de la surveillance
- Orientations à l'intention des **décideurs**
- Élargissement de l'éventail des fournitures couvertes, c'est-à-dire celles gérées par les **ménages, les communautés et les entités professionnelles**

Mise à jour des lignes directrices

2013



2024



Soutenu par un **groupe de travail dédié** depuis 2014



Principes directeurs

10 principes transversaux



Priorité à la santé publique



Adopter une approche fondée sur les risques



Améliorer progressivement



Adapter au contexte



Renforcer les systèmes



Impliquer les fournisseurs d'eau



Pratiquer une régulation de soutien



Approche holistique de l'eau, de l'assainissement et de l'hygiène



Fournir des services équitables

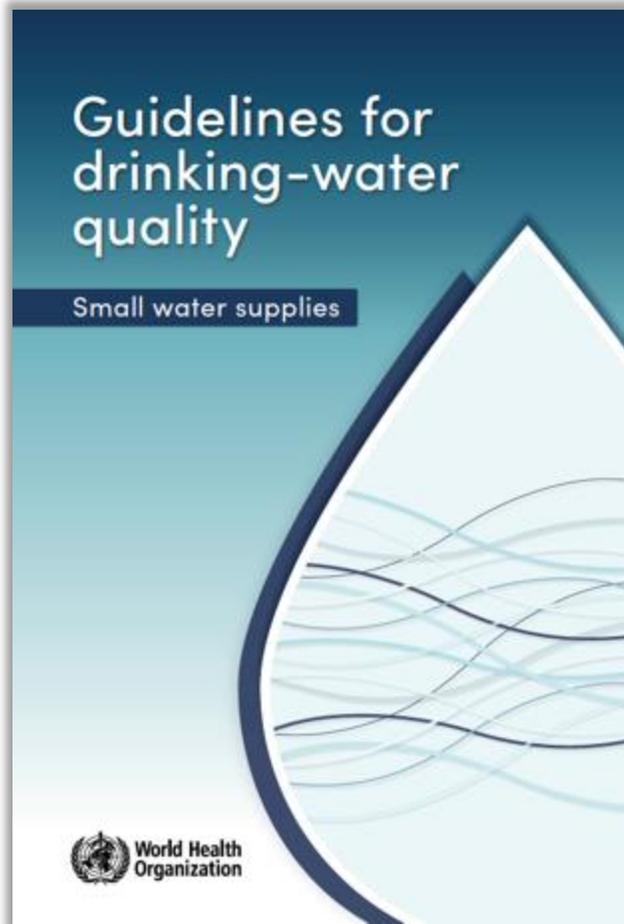


Renforcer la résilience climatique



- Pratiques et fondés sur les risques
- Axés sur l'amélioration progressive
- Axés sur les systèmes

Aperçu des lignes directrices



Ch 1

Introduction et concepts clés

Ch 2

Évaluer l'environnement favorable

Ch 3

Règlements en matière de santé

Ch 4

Planification de la sécurité de l'eau

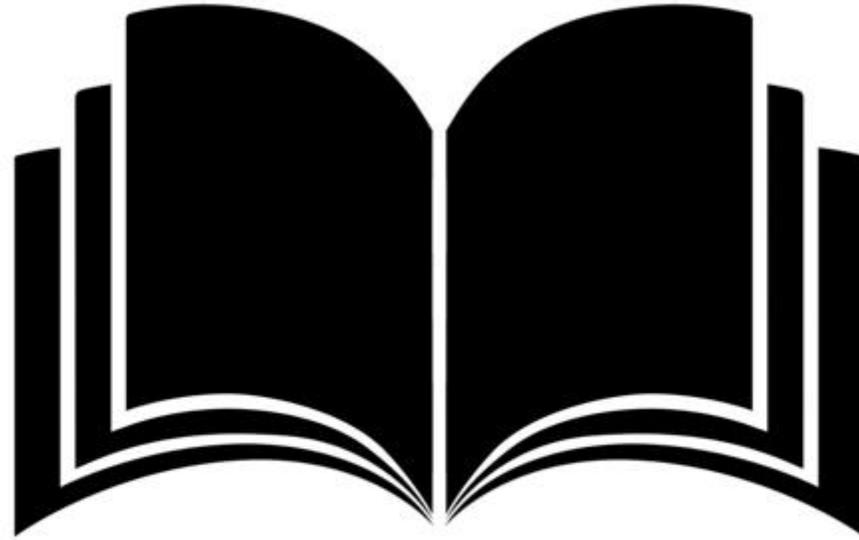
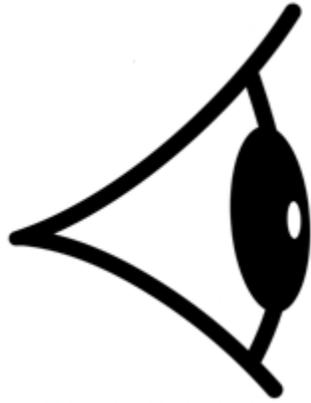
Ch 5

Surveillance

Ch 6

Améliorer l'utilisation des données

Regardons de plus près à l'intérieur...



Éléments des lignes directrices

RECOMMANDATIONS

6

Recommandations pour améliorer les petits systèmes d'approvisionnement en eau potable

ACTIONS DE MISE EN ŒUVRE

5-9

Actions pratiques par recommandation pour faciliter la mise en œuvre

EXEMPLES DE CAS

59

Des exemples de bonnes pratiques de pays du monde entier pour guider et inspirer

Six recommandations clés

Recommandations paraphrasées :

- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Évaluer l'environnement favorable | 4 | Promouvoir et soutenir la planification de la sécurité de l'eau |
| 2 | Établir des règlements qui reflètent les risques prioritaires | 5 | Pratiquer une surveillance basée sur les risques |
| 3 | Travailler vers une gestion professionnelle | 6 | Renforcer les systèmes d'utilisation des données |

Recommandation 4

4

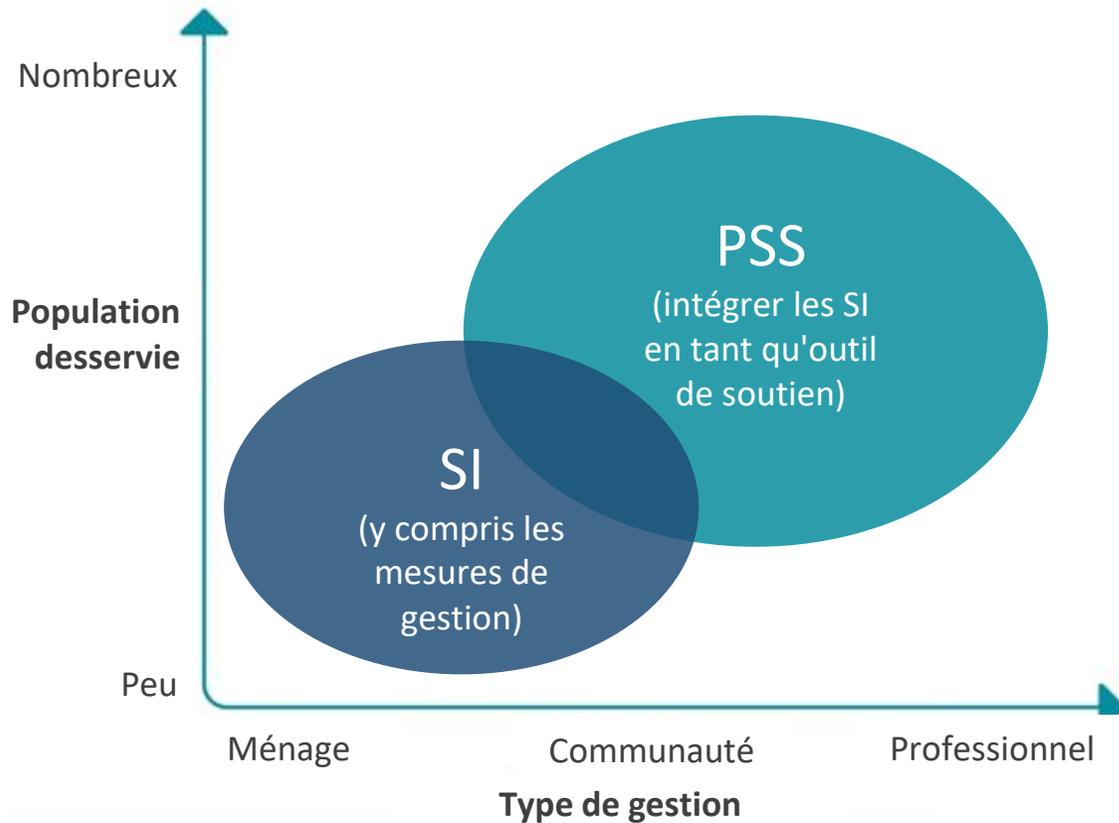
Promouvoir et soutenir la planification de la sécurité de l'eau

Actions de mise en œuvre (paraphrasées)

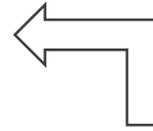
1. Comprendre les approches de gestion des risques
2. Établir des exigences en matière de gestion des risques
3. Envisager une approche par étapes
4. Fournir une formation et des conseils
5. Fournir des outils pratiques
6. Mettre en place un financement durable
7. Lien avec d'autres initiatives WASH

Établissement des exigences

Des conseils pour savoir quand utiliser les différentes approches et les différents outils de gestion des risques



Actions de mise en œuvre (paraphrasées)



2. Établir des exigences en matière de gestion des risques



Exemple(s) de cas pratique(s)



Cas A3.33 : Exigences en matière de gestion des risques variant selon la taille de l'approvisionnement en eau en Allemagne

Résumé

RECOMMANDATIONS

6

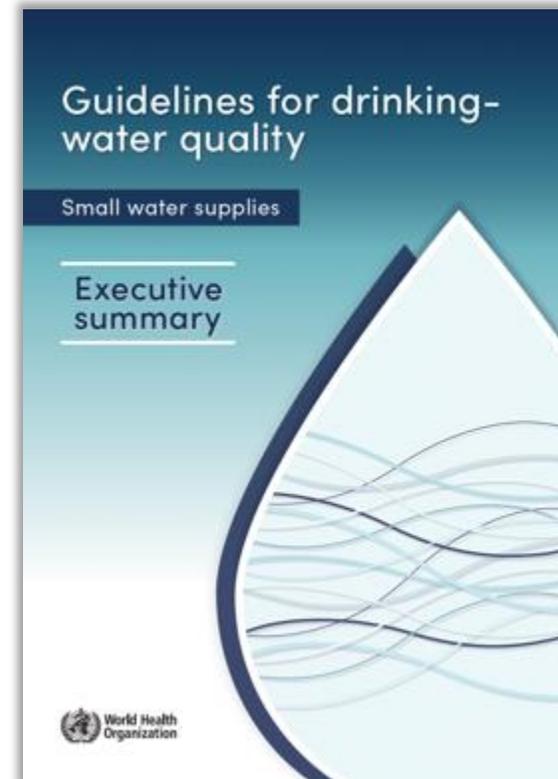
Recommandations pour améliorer les petits systèmes d'approvisionnement en eau potable

ACTIONS DE MISE EN ŒUVRE

5-9

Actions pratiques par recommandation pour faciliter la mise en œuvre

Résumé



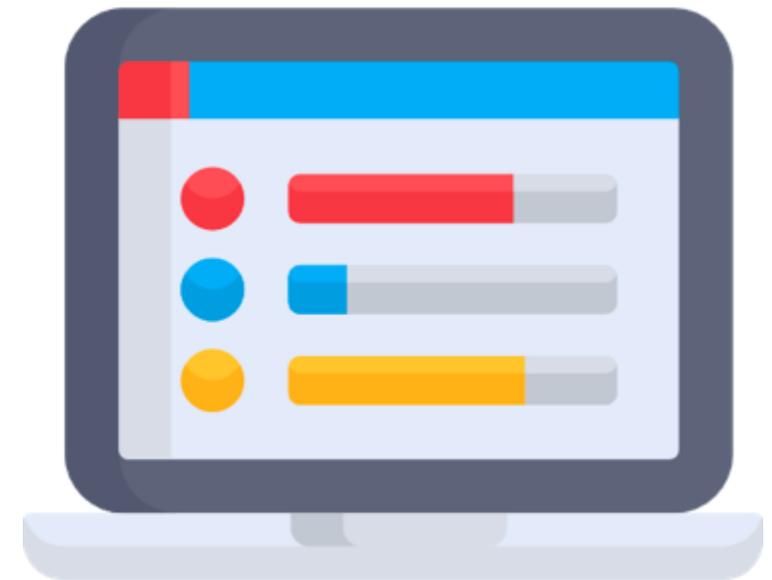
Également disponible en arabe, français, russe et espagnol

Scrutin d'inspection sanitaire



Quel est votre niveau d'expérience en matière d'inspection sanitaire ?

- A. Aucune expérience
- B. Expérience partielle / limitée
- C. Beaucoup d'expérience



Outils d'inspection sanitaire

Sanitary inspection packages

A supporting tool for the *Guidelines for drinking-water quality: small water supplies*




World Health Organization



Sanitary inspection questions	NA	No	Yes	If Yes, what corrective action is needed?
1 Is the pump in a location where fuel or oil could enter the borehole? Chemical contaminants could enter the borehole from fuel or oil leaks if the pump is located above, or immediately beside, the borehole. This could also happen if there is accidental spillage during re-fuelling or maintenance.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
4 Does the floor around the borehole allow water to pass through it? Contaminants could enter the borehole if the floor is permeable and allows water to pass through it (e.g. an earthen floor). This could also happen if the floor has deep cracks or gaps that allow water to pass through.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Reseal floor due to deep cracks
5 Is drainage inadequate, which could allow water to accumulate in the borehole area? Stagnant water could contaminate the borehole if there is no drainage system in place. This could also happen if the drainage system is damaged (e.g. deep cracks) or blocked (e.g. from leaves, sediment). Note – the presence of pooled water during the inspection may indicate poor drainage.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	When resealing, raise low spots where water now pools
6 Are the borehole and pump inadequately covered? Contaminants may enter the borehole if the borehole and pump are not covered (e.g. housed outside or open). This could also happen if they are housed in a structure that is in poor condition and open to the environment (e.g. a pump house with a damaged roof).	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Inspection sanitaire

- Une simple évaluation sur place pour identifier les facteurs de risque susceptibles d'entraîner une contamination
- Un outil important pour soutenir les Plans de sécurité de l'eau (WSPs) et la surveillance

Qu'est-ce qui est inclus dans chaque paquet inspections sanitaires ?

1. Formulaire d'inspection sanitaire

SANITARY INSPECTION FORM DRINKING-WATER

Rainwater collection and storage

A. GENERAL INFORMATION

A.1. Rainwater collection system
System/location: (e.g. building name or number, village, town, community, parish, district, province, state)

Additional location information: State the reference system and units, if using coordinates (e.g. national grid reference coordinates, GPS-coordinates)

Year of construction of the system	Approximate rainwater catchment area (e.g. roof size, including units)	Approximate number of people using this water source
		Circle one of the options below
		1-5 6-15 16-30 31-50 >50

Circle the options below If Yes, describe (e.g. what happens, how often, for how long)

Is the system affected by flooding?	Unknown	No	Yes
Is the system affected by drought?	Unknown	No	Yes

A.2. System functionality
Circle Yes or No to indicate if water is currently available from the rainwater collection system. If No, describe why (e.g. broken gutters, low rainfall) and then go to Section C. In Section C, record the corrective actions needed for the rainwater collection system to provide water, and record the details of any alternative water sources currently being used.

Is water currently available from the rainwater collection system? If No, describe why (then go to Section C)

Yes No

A.3. Weather conditions during the 48 hours before inspection
Circle the temperature and precipitation options below to indicate the main conditions during the 48 hours before the inspection. More than one option may be circled if conditions changed during this time. Record additional information in Section C if needed.

Temperature	<0 °C	0-15 °C	16-30 °C	>30 °C
Precipitation	Snow	Heavy rain	Rain	Dry

A.4. Water quality sample information
Record details of any water quality samples taken during the inspection. Include information for any parameters tested. Add NA if information is not applicable. Record additional information in Section C if needed.

Sample taken?	Sampling location	Sample identification code	Other information					
Circle No or Yes								
No								
Yes								
Parameter tested	E. coli ¹	Thermotolerant faecal coliforms ²	Additional parameter					
Results and units	Results Units	Results Units	Results Units	Results Units	Results Units	Results Units	Results Units	

Section d'informations générales à l'appui de l'évaluation des risques et des inventaires



Illustrations mises à jour pour aider à remplir les questions sur l'IS (facteurs de risque)

Sanitary inspection questions	NA	No	Yes	If Yes, what corrective action is needed?
1 Are there any visible contaminants on the roof or in the guttering channels? Contaminants on the roof or in the guttering channels (e.g. from animal faeces, corrugated roof or gutter materials, leaves, moss) could contaminate the water supply. This could also cause blockages and an overflow, which could result in water loss.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2 Do the roof or guttering channels have an adequate slope for drainage? Stagnant water could contaminate the water supply if the roof or guttering channels do not have a downward slope for water to fully drain into the storage tank. Water ponding of water on the roof or in the guttering channels may indicate an inadequate drainage slope.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3 Is there any vegetation or structures above the roof? Contaminants (e.g. from animal faeces) could enter the water supply if there is overhanging vegetation, balconies or wires above the roof. Fallen leaves could also block gutters and cause an overflow, which could result in water loss.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
4 Is the filter box absent, damaged or blocked? Contaminants could enter the water supply if the filter box is absent. This could also happen if it is damaged (e.g. holes or gaps in the filter screen) or blocked (e.g. from sediment, leaves). A clogged filter box could also cause an overflow, which could result in water loss.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
5 Is the first flush system absent, damaged or blocked? Contaminants from the first flush of rainwater could enter the water supply if the first flush system is absent. This could also happen if it is damaged (e.g. not flushing completely) or blocked. A blocked first flush system could also cause an overflow, which could result in water loss.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Questions mises à jour pour refléter la base de données et l'avis des experts

Qu'est-ce qui est inclus dans chaque paquet inspections sanitaires ?

1. Formulaire d'inspection sanitaire

2. Fiche technique

TECHNICAL FACT SHEET **DRINKING-WATER**

Rainwater collection and storage

This technical fact sheet provides information on a rainwater collection system, which supports the sanitary inspection of this drinking-water source.^a

A rainwater collection system consists of a catchment area (e.g. the roof of a building) and gutting channels that direct rainwater into a collection vessel (e.g. storage tank).

Rainwater typically contains lower levels of contaminants compared to groundwater or surface water sources. However, rainwater can become contaminated during collection and storage. For this reason, rain collected for drinking-water purposes should be appropriately treated and disinfected.

Rainwater collection can be applied in many places, from individual household systems to systems serving multiple households or institutions (e.g. schools). Rainwater can be the primary source of drinking-water where there is sufficient rainfall all year round and adequate storage capacity. Often, rainwater collection is used to supplement other sources of water.

Rainwater collection (L/year) can be estimated by multiplying the rainfall (mm/year) by the roof catchment area (m²) by a run-off coefficient, using the following formula:

$$\text{Rainwater collection (L/year)} = \text{Rainfall (mm/year)} \times \text{Roof area (m}^2\text{)} \times \text{Run-off coefficient}$$

The run-off coefficient will depend on the roof material, and considers water losses (e.g. from evaporation, gutter overflow, leaks from pipes). The coefficient value is always less than 1 and may range from 0.9 for metal roofing to >0.4 for organic roofing materials.^a

Figure 1 shows a common type of rainwater collection system. Figure 2 shows a common type of first flush device. These figures show a typical design. Other designs can also provide safe drinking-water.

For communal systems, the water collection area should be built so it is accessible for all users.^b

Typical risk factors associated with a rainwater collection system are presented in the corresponding Sanitary Inspection form.



Figure 1. A common rainwater collection system in a sanitary condition.

Informations techniques pour aider à remplir le formulaire inspections sanitaires

TECHNICAL FACT SHEET **DRINKING-WATER**

Rainwater collection and storage

Mud or organic roof materials (such as thatch) should be avoided where possible, as they typically result in lower volumes of rainwater being collected (i.e. have a lower run-off coefficient) and could contaminate the rainwater during collection.

Where asbestos-containing roof materials are in place, the materials should be sealed with appropriate paint or resin to prevent fibres entering the water.

Rainwater collected from asbestos roofing should be allowed to settle before use (i.e. allowing fibres to settle to the bottom of the container, before decanting off the water).

Efforts should be made to minimize activities that can result in the degradation and release of asbestos fibres (e.g. roof cutting, drilling, use of high-pressure roof cleaning materials).

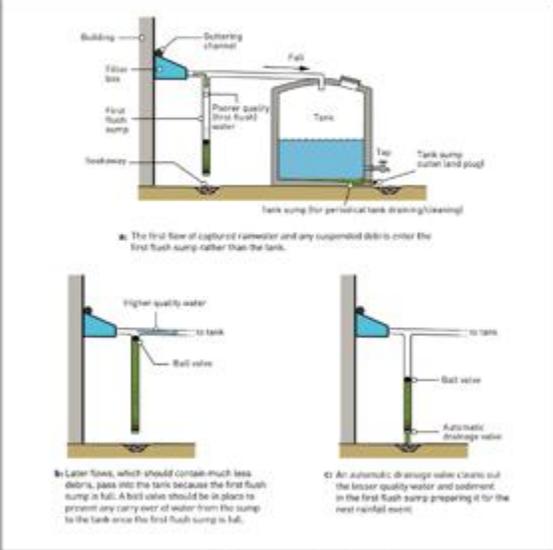


Figure 2. A common first flush system used in rainwater collection systems.

World Health Organization
Water, Sanitation, Hygiene and Health Unit
Avenue Appia 20, 1211 Geneva 27, Switzerland
Email: gha@who.int
Website: <https://www.who.int/health-topics/water-sanitation-and-hygiene-wash>

World Health Organization

Illustrations pour aider à identifier les facteurs de risque (montrant l'état "sanitaire")

Qu'est-ce qui est inclus dans chaque paquet inspections sanitaires ?

1. Formulaire d'inspection sanitaire

MANAGEMENT ADVICE SHEET DRINKING-WATER

Rainwater collection and storage

This management advice sheet provides guidance for the safe management of a rainwater collection system, which supports the sanitary inspection of this drinking-water source.

Guidance for typical operations and maintenance (O&M) activities is provided in Table 1, including suggested frequencies for each activity. These activities are important for keeping the rainwater collection system in good working condition and protecting drinking-water quality.

Table 2 lists potential problems that may be identified during a sanitary inspection, and provides basic corrective actions to consider for each problem. This management advice sheet can also support routine management and monitoring practices, which are required to help ensure the ongoing safety of the water supply.



A. OPERATIONS AND MAINTENANCE

Basic O&M can usually be carried out by a trained owner, user or caretaker (e.g. simple maintenance tasks such as cleaning the roof and guttering channels). Larger repairs and maintenance tasks (e.g. repairing the filter box, replacing guttering channels) may need skilled labour which can be provided by local craftspeople, or with support from outside of the local area.

The condition of the rainwater collection system should be inspected routinely to help prevent contaminants entering the water supply. Any damage or faults should be repaired immediately (e.g. cracks in the guttering channels, leaking tap, broken fence).

Standard operating procedures (SOPs) should be developed for important O&M tasks (e.g. inspecting and repairing the storage tank). These should be followed by trained individuals so the work is carried out safely and the water supply is not contaminated during the work.

The rainwater storage tank should only contain drinking-water - no other liquids, including water of lesser quality, should be stored in the tank. Taps and related fittings should be maintained routinely. The storage tank should be periodically cleaned and disinfected according to SOPs.

Where there is no first flush system in place, the first portion of rainwater should be manually diverted away from the storage tank - this water could contain contaminants that have accumulated on the roof between rain events (e.g. from animal excrement, insects, dust, leaves).

Adequate treatment and disinfection of the rainwater is required before consuming the drinking water (e.g. by household water treatment).

Activities other than drinking-water collection (e.g. laundry, washing, bathing) should not be conducted at the water collection point. Certain activities can result in airborne contaminants, such as spray drifts from local agricultural practices (e.g. manure spreading, crop spraying, burning). This could contaminate the roof catchment area. Consultation with the relevant authorities may be needed to ensure that such activities are carried out at a safe distance from the roof catchment area (ideally downwind of the rainwater collection system based on the prevailing wind direction). The impact from other events on drinking-water quality (e.g. bushfires, volcanic eruptions) should also be considered if relevant in the local context.

Conseils sur la gestion sûre de l'approvisionnement en eau

3. Fiche de conseils de gestion

MANAGEMENT ADVICE SHEET DRINKING-WATER

Table 1. Guidance for developing an operations and maintenance schedule

Frequency	Activity
Daily to weekly	<ul style="list-style-type: none"> Check that the rainwater collection area is clean. Remove any polluting materials (e.g. leaves, rubbish) and clean the area as needed. Check that the inspection hatch lid is in place and in good condition, and is closed and locked securely. Repair or replace damaged parts, and lock as needed. Check that the inside of the storage tank is clean (e.g. free from animals, faeces, sediment build-up). Drain, clean and disinfect (e.g. with chlorine) the tank as needed.^a Check that the downspout or drain is clear and in good condition. Remove debris or repair as needed. Check that the fence or barrier is in good condition and that the entry point (e.g. gate) can be closed securely and latched shut/locked. Repair or replace damaged parts.
Weekly to monthly	<ul style="list-style-type: none"> Check that the following are clean and in good condition: tap, filter box, first flush system, guttering channels, roof. Clean, repair or replace these components as needed. Check that the storage tank air vent and overflow pipe are in good condition. Ensure that protective vermin-proof screens are securely fitted and in good condition. Repair or replace damaged parts.
Annually	<ul style="list-style-type: none"> Perform a detailed inspection of the roof, guttering channels and storage tank (and the tank support base if present) for signs of damage or failure. Repair or replace damaged parts.^b
As the need arises ^c	<ul style="list-style-type: none"> Drain the storage tank, remove sediment and clean the internal tank walls (e.g. using a brush and clean water), and then disinfect (e.g. with chlorine) the storage tank.^a Drain the first flush system if manual draining is in place. Monitor vegetation that is overhanging the roof for other catchment areas. Monitor activities in the surrounding area that could result in airborne contaminants landing on the roof. Monitor water use and yield (e.g. during periods of drought). Ensure procurement of any materials in contact with drinking-water and water treatment chemicals (where used) are safe for drinking-water use.

^a For guidance on safely cleaning and disinfecting storage tanks, refer to Technical notes on drinking-water sanitation and hygiene in emergencies - cleaning and disinfecting water storage tanks and tanks (WHO & WFP, 2018). This activity is required following a contamination event (e.g. presence of animals in the storage tank, C. coli detection). Note - in water-scarce areas, consult with local health authorities before draining the storage tank to make sure that the risk to water quality justifies the water loss. Alternative water supply arrangements may then be needed to ensure that users have sufficient water quantity to meet domestic needs.

^b For guidance on the appropriate design of rainwater collection systems, refer to Rainwater collection, WHO, Guide No. 62 (Skinner, 2022).

^c See Table 2 for potential problems that could trigger these activities.

General notes

- The suggested frequencies in Table 1 are a minimum recommendation. The frequency of activities may need to be increased depending on the local context. A suitable O&M schedule should be made for each site, including who is responsible for the work. Completion of activities as per the O&M schedule should be recorded, including additional details for any problems identified and corrective actions undertaken.
- Only people with relevant training and skills should undertake the activities in Table 1. Appropriate safety measures should be in place when entering a storage tank for inspection or maintenance. Safety risks such as storage tank collapse or ejection should be appropriately managed. Care should be taken when handling disinfection products.
- For guidance on appropriate frequencies for monitoring (e.g. sanitary inspections, water quality testing), refer to Guidelines for drinking-water quality - risk-based management, regulation and surveillance of small water supplies, Vol. 1 (2014), in preparation.

MANAGEMENT ADVICE SHEET: Rainwater collection and storage

Conseils pour l'élaboration d'un calendrier d'exploitation et d'entretien

MANAGEMENT ADVICE SHEET DRINKING-WATER

Table 2. continued

Question	Problem identified	Corrective actions to consider
4	There are signs of contaminants in the storage tank (e.g. animals, faeces, sediment build-up) that could present a serious risk to water quality.	<ul style="list-style-type: none"> Remove the contaminants immediately if possible. Consider what immediate actions should be taken to minimize the risk to public health (e.g. advise users to treat the water before consumption). Drain, clean and disinfect (e.g. with chlorine) the storage tank.^a Consider appropriate measures to minimize the risk of contamination entering the storage tank from this source in the future (e.g. install a storage tank cover, lock inspection hatch lid, fence the collection area).
5	The storage tank is inadequately covered, which could allow contaminants to enter the tank.	<ul style="list-style-type: none"> Provide a temporary cover (e.g. impermeable plastic sheeting) to minimize the entry of contaminants into storage tank. Install or repair the tank cover as soon as possible. Clean and disinfect (e.g. with chlorine) the storage tank.^a
6	The inspection hatch lid is missing, or it is in poor condition, provide a temporary seal (e.g. impermeable plastic sheeting) over the inspection hatch to minimize the entry of contaminants. Repair or replace the hatch and/or lid as soon as possible.	<ul style="list-style-type: none"> If the inspection hatch lid is missing, or it is in poor condition, provide a temporary seal (e.g. impermeable plastic sheeting) over the inspection hatch to minimize the entry of contaminants. Repair or replace the hatch and/or lid as soon as possible. If the inspection hatch lid is open or unlocked, communicate the importance of closing and locking the lid securely when not in use.
7	The storage tank walls are cracked or leaking, which could allow contaminants to enter the water supply, or result in water loss.	<ul style="list-style-type: none"> If the storage tank walls are cracked or leaking, engage local craftspeople to repair or replace the storage tank as required. Clean and disinfect (e.g. with chlorine) the storage tank.^a
8	The overflow pipe is inadequately protected (e.g. a mesh or gauze) which could allow vermin (e.g. insects, rodents, birds) to enter the storage tank and contaminate the water.	<ul style="list-style-type: none"> If the overflow pipe is unprotected, cover the pipe with a vermin-proof screen (e.g. gauze or mesh). If the overflow pipe screen is damaged (e.g. ripped, broken) or has wide gaps, replace with a functioning vermin-proof screen.
9	The air vents are poorly designed (e.g. facing upwards) or unprotected (e.g. without a vermin-proof screen), which could allow contaminants to enter the storage tank.	<ul style="list-style-type: none"> If the air vents are facing upwards, modify the vents so they face downwards. If the air vent screens are absent, cover the vents with vermin-proof screens. If the air vent screens are damaged or have wide gaps, replace with functioning vermin-proof screens.
10	The storage tank tap is in poor condition (e.g. damaged, severely corroded, leaking, dirty), which could allow contaminants to enter the water during collection, or result in water loss.	<ul style="list-style-type: none"> If the tap is unclean, clean and disinfect the tap (e.g. with chlorine). If the tap is damaged, repair or replace the tap as required. Communicate the importance of routine maintenance to the caretaker or owner.

MANAGEMENT ADVICE SHEET: Rainwater collection and storage

Actions correctives pour les facteurs de risque (questions) dans le formulaire Inspections sanitaires

Scénarios couverts par les paquets inspections sanitaires



1
Puits creusé avec pompe manuelle



2
Puits d'immersion avec guindeau



3
Source



4
Puits tubulaire avec pompe manuelle



5
Forage avec pompe motorisée



6
Collecte et stockage des eaux de pluie



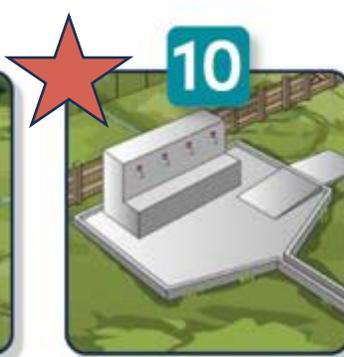
7
Source d'eau de surface et prise d'eau



8
Distribution par canalisation : réservoir de stockage



9
Distribution par canalisation : réseau



10
Distribution par canalisation : robinet



11
Station de remplissage et chariot à eau



12
Kiosque



13
Pratiques des ménages

Débat d'experts



David Cunliffe

Conseiller principal en matière de qualité de l'eau, SA Health, Australie



Yvonne Magawa

Secrétaire exécutif de l'Association des régulateurs de l'eau et de l'assainissement de l'Afrique orientale et australe (ESAWAS)



Tutut Indra Wahyuni

Directrice adjointe de WASH, ministère de la santé, Indonésie

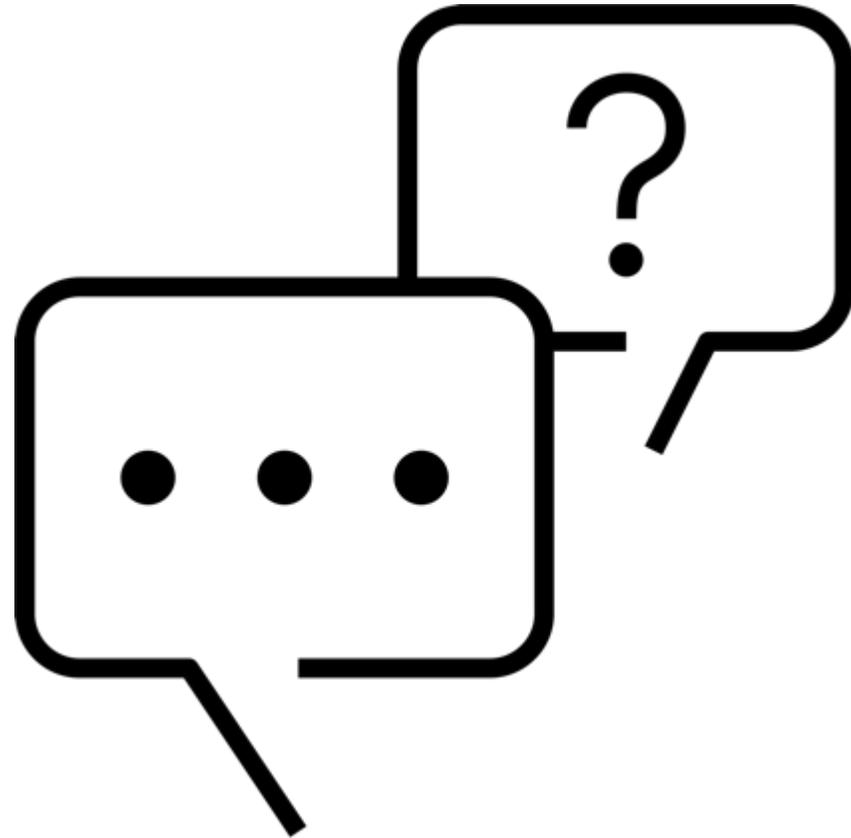


James MacKinnon

Directeur de l'engagement et des relations gouvernementales, Autorité de l'eau des Premières Nations de l'Atlantique (AFNWA), Canada

Discussion ouverte

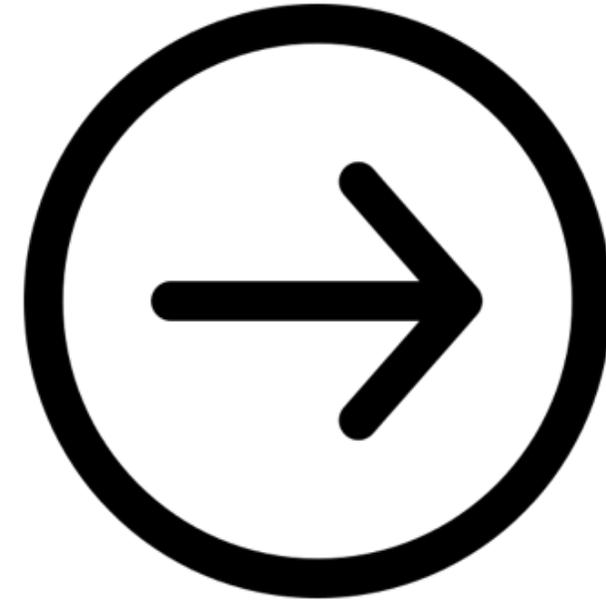
Questions ou
commentaires ?



Quelle est la prochaine étape ?

Prochaines étapes de la diffusion des lignes directrices et de l'outil inspections sanitaires :

- **Version française** des lignes directrices (deuxième trimestre 2024)
- **Paquets de formation** liés au contenu des lignes directrices
- Conseils pour la sélection des **kits d'essai sur le terrain**
- Série de **webinaires techniques**
 - Premier webinaire sur les **paquets inspections sanitaires** (~deuxième trimestre 2024)
 - **Recherche d'informations** sur les thèmes des futurs webinaires

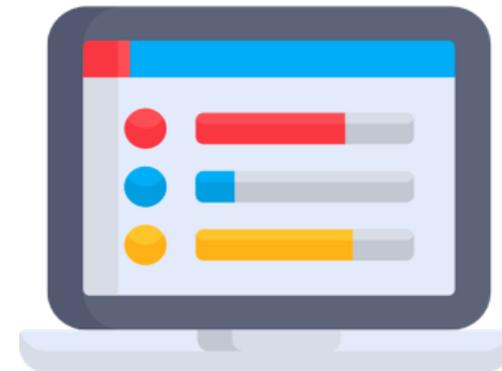


Vous avez une question ? Contactez notre service d'assistance à l'adresse gdwq@who.int.

Sondage sur le futur webinaire

Quel sujet pour un webinaire technique de suivi vous serait le plus utile ?
(Veuillez en choisir un.)

- A. Établir des **réglementations fondées sur les risques** (par exemple, hiérarchiser les paramètres, fixer des fréquences de surveillance, exiger des plans de surveillance de l'environnement)
- B. **Mise en œuvre des Plans de sécurité de l'eau (WSPs)** dans le contexte des petits approvisionnements
- C. Utilisation des nouveaux **kits d'inspection sanitaire de l'OMS**
- D. Exercer une **surveillance fondée sur les risques**
- E. Renforcer la **capacité de surveillance de la qualité de l'eau**



Remerciements de l'OMS



Merci à la
communauté
WASH !

Bruce Gordon

Chef d'unité, Eau,
assainissement, hygiène et
santé, siège de l'OMS



Merci de participer au lancement mondial de Nouvelles ressources de l'OMS pour les petits systèmes d'approvisionnement en eau potable !

- ❖ L'enregistrement du webinaire sera disponible sur le site web WASH de l'OMS à l'adresse suivante : <https://www.who.int/health-topics/water-sanitation-and-hygiene-wash>.
- ❖ Accédez aux lignes directrices et aux outils SI sur <https://www.who.int/publications/i/item/9789240088740> et <https://www.who.int/publications/i/item/9789240089006>
- ❖ Pour recevoir les dernières nouvelles concernant les directives et les outils SI, inscrivez-vous à la **lettre d'information WASH de l'OMS** (utilisez le code QR ou visitez <https://www.who.int/health-topics/water-sanitation-and-hygiene-wash>).
- ❖ Pour poursuivre la discussion par l'intermédiaire du RWSN, inscrivez-vous au **groupe de discussion sur la qualité de l'eau** à l'adresse suivante : https://dgroups.org/rwsn/who_ssg.

